

Haben Sie Vorschläge, wie Seniorenpflegedienste (Aged Care Services) für Menschen mit Migrations- oder Flüchtlingshintergrund verbessert werden könnten?

Die Königliche Kommission für Qualität und Sicherheit in der Seniorenpflege (Royal Commission into Aged Care Quality and Safety) möchte gerne von Ihnen hören!



1. WAS IST DIE ROYAL COMMISSION INTO AGED CARE QUALITY AND SAFETY?

- Die australische Bundesregierung errichtete die Royal Commission im Oktober 2018 um zu ermitteln, wie gut Organisationen und Dienste ältere Menschen betreuen (d. h. Seniorenpflege leisten). Die Royal Commission ist von der Regierung unabhängig.
- Die Royal Commission muss möglichst umfassende Informationen darüber zusammentragen, welche Probleme bestehen und was gut funktioniert, sowie Ideen für künftige Änderungen sammeln.
- Die Royal Commission veröffentlichte im Oktober 2019 einen Zwischenbericht, in dem viele der Probleme in der Seniorenpflege beschrieben waren, über die Menschen berichtet hatten.
- Sie möchte jetzt Ideen sammeln, wie die Seniorenpflege verbessert werden kann. Wenn Sie dazu Ideen haben, müssen Sie sie **vor dem 30. Juni 2020 einreichen**.
- Die Royal Commission erstellt dann bis November 2020 ihren Abschlussbericht an die australische Regierung. Dieser Bericht wird Empfehlungen beinhalten, wie die Seniorenpflege für alle besser gestaltet werden kann.
- Weitere Informationen über die Royal Commission finden Sie in über 30 Sprachen unter <https://agedcare.royalcommission.gov.au/about/Pages/other-languages.aspx>

2. WARUM IST ES WICHTIG, DASS ICH MEINE GEDANKEN ZUR SENIORENPFLEGE MIT DER ROYAL COMMISSION TEILE?

- Die Royal Commission hat bereits gehört, dass es für manche Menschen mit Migrations- oder Flüchtlingshintergrund oder mit begrenzten Englischkenntnissen oft schwierig und kompliziert ist, Seniorenpflegedienste zu finden und in Anspruch zu nehmen.
- Sie hat auch gehört, dass manche den Eindruck haben, dass manche Organisationen ihre kulturellen oder religiösen Bedürfnisse nicht verstehen.
- Die Royal Commission möchte jetzt von Menschen mit Migrations- oder Flüchtlingshintergrund, ihren Familien und Freunden hören, wie Seniorenpflege für sie künftig besser gestaltet werden kann.
- Die Royal Commission ist sich bewusst, dass es für manche mit begrenzten Englischkenntnissen schwierig sein kann, ihre Gedanken zu teilen.
- Daher übernimmt die Royal Commission die Kosten für DolmetscherInnen und ÜbersetzerInnen, sodass Menschen ihre Ideen in ihrer eigenen Sprache teilen können.
- Dies ist Ihre Gelegenheit zu sagen, was Sie denken! Wenn viele diese Gelegenheit wahrnehmen, kann die Seniorenpflege für alle besser werden.

3. WIE KANN ICH DER ROYAL COMMISSION MEINE IDEEN FÜR EINE BESSERE SENIORENPFLEGE MITTEILEN?

- Sie können Ihre Ideen auf Englisch oder **in Ihrer eigenen Sprache** telefonisch, schriftlich oder mittels einer Audio- oder Videoaufzeichnung teilen.
- Sie müssen Ihren Namen, Ihre Anschrift oder Ihre Telefonnummer nicht angeben. Sie müssen Ihre Sprache angeben und sagen, wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Name und/oder Ihre Kontaktangaben öffentlich gemacht werden.
- Sie können sich dabei von einem Familienmitglied oder Bekannten helfen lassen. Sie können auch einem Familienmitglied oder Bekannten mitteilen, was Sie sagen möchten, und diese können die Royal Commission für Sie kontaktieren.



- Sie können 1800 960 711 anrufen.
- Die Royal Commission holt bei Bedarf eine/n DolmetscherIn.
- Der/die DolmetscherIn schreibt auf Englisch auf, was Sie sagen. **Dieser Service ist kostenlos.**
- Der/die DolmetscherIn kontaktiert Sie anschließend um zu bestätigen, dass die aufgeschriebenen Angaben korrekt sind.



- Sie können einen Brief schreiben oder eine E-Mail schicken.
- Ihre Informationen können einfach und kurz sein.
- Sie können **in Ihrer eigenen Sprache** schreiben.
- Ein/e ÜbersetzerIn überträgt das von Ihnen Aufgeschriebene dann auf Englisch. **Dieser Service ist kostenlos.**
- Sie können Ihre Geschichte
 - per Post schicken an:
Royal Commission, GPO Box 1151, Adelaide, South Australia, 5001
 - per E-Mail schicken an:
ACRCenquiries@royalcommission.gov.au
- Sie erhalten in Ihrer Sprache eine Bestätigung, dass Ihre Ideen eingegangen sind.



- Sie können jemanden bitte, Sie in Ihrer Sprache (per Audio oder Video) aufzunehmen.
- Die Aufzeichnung darf nicht über 25 MB groß sein. Wenn sie größer ist, können Sie sie in mehreren Teilen schicken.
- Ein/e ÜbersetzerIn überträgt das von Ihnen Gesagte dann auf Englisch. **Dieser Service ist kostenlos.**
- Sie können die Aufzeichnung
 - per E-Mail schicken an:
ACRCenquiries@royalcommission.gov.au
 - per Post schicken an:
Royal Commission, GPO Box 1151, Adelaide, South Australia, 5001
- Sie erhalten in Ihrer Sprache eine Bestätigung, dass Ihre Aufzeichnung eingegangen ist.



Die Royal Commission kann manche Mitteilungen auf ihrer Website veröffentlichen.

- Sie können es der Royal Commission mitteilen, wenn Sie dies nicht möchten.
- Sie können ihr auch sagen, dass sie Ihre Worte auf der Website veröffentlichen darf, aber nur **ohne** Ihren Namen.

DENKEN SIE DARAN!

Wenn Sie Ideen haben, müssen Sie sie der Royal Commission
vor dem 30. Juni 2020 einreichen.

Vielen Dank, dass Sie helfen, um die Seniorenpflege für alle Australier besser zu gestalten!



FECCA National Office
Unit 1, 4 Phipps Close
DEAKIN ACT 2605

PO Box 344
CURTIN ACT 2605

T +61 02 6282 5755
E admin@fecca.org.au

www.fecca.org.au